

## Dodatok č. 2

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku číslo zmluvy 27130330018 zo dňa 7.7.2010 s názvom projektu: „Budovanie pro klientsky orientovaného ÚVO“

**Poskytovateľ nenávratného finančného príspevku (ďalej len „poskytovateľ“):**

**Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR**

**Riadiaci orgán pre OP ZaSI**

So sídlom: Špitálska 4, 816 43 Bratislava

IČO: 00681156

DIČ: 2020796338

Zastúpený: RNDr. Jozef Mihál, podpredseda vlády a minister

**Prijímateľ :**

**Úrad pre verejné obstarávanie (ďalej len „prijímateľ“):**

So sídlom: Dunajská 68, 820 04 Bratislava

IČO: 31797903

DIČ: 202151008

Zastúpený: Ing. Marek Vladár, podpredseda úradu

**Kód ITMS: 27130330018**

V súlade s čl. 8 ods. 1 Všeobecných zmluvných podmienok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku číslo zmluvy 27130330018 zo dňa 7.7.2010 (ďalej len „zmluva“), sa zmluvné strany dohodli,

**že zmluva sa mení nasledovne:**

### I.

V prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP, sa tabuľka č. 6. Časový rámec realizácie projektu mení nasledovne:

#### 6. Časový rámec realizácie projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 - Vytvorenie e-learningového portálu ÚVO a pilotná realizácia e-learningového vzdelávania	10/2011	07/2012

Aktivita 2 - Zefektívnenie komunikácie medzi ÚVO a účastníkmi verejného obstarávania	10/2011	07/2012
Aktivita 3 - Podpora efektívneho a pro klientsky orientovaného úradu	10/2011	07/2012
Aktivita 4 - Účasť vybraných zamestnancov ÚVO na zahraničných študijných cestách a seminároch EIPA	10/2011	07/2012
Aktivita 5 - Vzdelávanie vybraných zamestnancov ÚVO v anglickom jazyku, manažérskych a mäkkých zručnostiach	10/2011	07/2012
Aktivita 6 - Príprava publikácie: "Verejné obstarávanie - transparentne - hospodárne - efektívne"	10/2011	01/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	12/2010	07/2012
Publicita a informovanosť	12/2010	07/2012

## II.

1. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
2. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch identických exemplároch, z ktorých jeden obdrží prijímateľ a tri poskytovateľ.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v súlade so zákonom 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorými sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku je Príloha č. 2 zmluvy Predmet podpory NFP a žiadosť o povolenie vykonania zmeny.

V Bratislave dňa: 05-08-2011

V Bratislave dňa: 10.8.2011

.....  
 RNDr. .....  
 podpredseda vlády a minister

.....  
 Ing. Marek Vladár  
 podpredseda úradu



RO pre Operačný program Zamestnanosť a sociálna inklúzia

**Žiadosť  
o povolenie vykonania zmeny**

Žiadosť o vykonanie zmeny:

- v žiadosti o nenávratný finančný príspevok (vrátane prílohy č. 1)  
 v zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku zo dňa 7.7.2010 k projektu:

- názov projektu: Budovanie pro klientsky orientovaného ÚVO
- číslo zmluvy: 27130330018

Prijímateľ – názov                      Úrad pre verejné obstarávanie  
 Prijímateľ – sídlo                        Dunajská 68, 820 04 Bratislava, Slovenská republika  
 Prijímateľ – IČO                            31797903

Týmto žiadam o vykonanie nasledovnej zmeny<sup>1</sup>:

Pôvodné znenie:		
Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP		
Predmet podpory NFP		
6. Časový rámec realizácie Projektu		
Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
<b>Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)</b>		
Aktivita 1 - Vytvorenie e-learningového portálu ÚVO a pilotná realizácia e-learningového vzdelávania	05/2011	07/2012
Aktivita 2 - Zefektívnenie komunikácie medzi ÚVO a účastníkmi verejného obstarávania	04/2011	07/2012
Aktivita 3 - Podpora efektívneho a pro klientsky orientovaného úradu	05/2011	07/2012
Aktivita 4 - Účasť vybraných zamestnancov ÚVO na zahraničných študijných cestách a seminároch EIPA	04/2011	07/2012
Aktivita 5 - Vzdelávanie vybraných zamestnancov ÚVO v anglickom jazyku, manažérskych a mäkkých zručnostiach	05/2011	07/2012
Aktivita 6 - Príprava publikácie: "Verejné obstarávanie - transparentne - hospodárne - efektívne"	08/2011	01/2012
<b>Podporné aktivity</b>		
Riadenie projektu	12/2010	07/2012
Publicita a informovanosť	12/2010	07/2012

Ministerstvo práce, sociálnych vecí  
a rodiny Slovenskej republiky

1

Došlo: 14-07-2011

Prílohy:

Úvar: 1/30

Číslo: 30555/2011

<sup>1</sup> Napr.: finančné, časové, vecné parametre, zmena identifikačných, kontaktných údajov, atď.

RO pre Operačný program Zamestnanosť a sociálna inklúzia

Navrhované znenie:

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

Predmet podpory NFP

## 6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
<b>Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)</b>		
Aktivita 1 - Vytvorenie e-learningového portálu ÚVO a pilotná realizácia e-learningového vzdelávania	10/2011	07/2012
Aktivita 2 - Zefektívnenie komunikácie medzi ÚVO a účastníkmi verejného obstarávania	10/2011	07/2012
Aktivita 3 - Podpora efektívneho a pro klientsky orientovaného úradu	10/2011	07/2012
Aktivita 4 - Účasť vybraných zamestnancov ÚVO na zahraničných študijných cestách a seminároch EIPA	10/2011	07/2012
Aktivita 5 - Vzdelávanie vybraných zamestnancov ÚVO v anglickom jazyku, manažérskych a mäkkých zručnostiach	10/2011	07/2012
Aktivita 6 - Príprava publikácie: "Verejné obstarávanie - transparentne - hospodárne - efektívne"	10/2011	01/2012
<b>Podporné aktivity</b>		
Riadenie projektu	12/2010	07/2012
Publicita a informovanosť	12/2010	07/2012

## Zdôvodnenie žiadosti o zmenu:

Dôvodom zmeny časového harmonogramu projektu je časový posun realizácie aktivít 1, 2,3,4,5 v dôsledku nedostatku disponibilných zdrojov rozpočtu úradu z dôvodu krátenia rozpočtu úradu Ministerstvom financií SR. Úrad v roku 2011 nedisponoval finančnými prostriedkami na spolufinancovanie projektu tak, ako bolo plánované v roku 2010, kedy sa zmluva o poskytnutí NFP bola podpísaná. Úrad tento problém vyriešil žiadosťou na MF SR o poskytnutie finančných prostriedkov na účel spolufinancovania projektu formou rozpočtového opatrenia, čo zo strany MF SR bolo schválené. Požadované zmeny nemajú vplyv na ciele a výstupy projektu.

**Príloha<sup>2</sup>:** Upravená časť zmluvy o poskytnutí NFP, príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Meno a priezvisko: JUDr. Marta Budišová

Podpis:

Dátum: 06.07.2011

Pečiatka:

URAD PRE VEREJNE  
OBSTARAVANIE  
DUNAJSKÁ UL. č. 68  
P.O. BOX 58  
820 04 BRATISLAVA 24  
1/11

<sup>2</sup> Ak relevantné

**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Budovanie pro klientsky orientovaného ÚVO	
Kód ITMS	27130330018	
Operačný program	Zamestnanosť a sociálna inklúzia	
Spolufinancovaný z	Európsky sociálny fond	
Prioritná os	3 - Podpora zamestnanosti, sociálnej inklúzie a budovanie kapacít v BSK	
Opatrenie	3.3 - Budovanie kapacít a zlepšenie kvality verejnej správy v BSK	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
81	---	01
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Neuplatňuje sa	---	(00) neuplatňuje sa

**2. Miesto realizácie Projektu**

NUTS II	Bratislavský kraj
NUTS III	Bratislavský samosprávny kraj
Okres	---
Obec	---
Ulica	---
Číslo	---

**3. Ciele Projektu**

Cieľ projektu	Zvýšenie kvality a efektívnosti výkonu ÚVO a podpora budovania pro klientsky orientovaného úradu.
Špecifický cieľ projektu 1	Podpora pro klientsky orientovaného úradu vzdelávaním vybraných zamestnancov ÚVO v oblasti optimalizácie procesov v organizácii;
Špecifický cieľ projektu 2	Podpora rozvoja ľudských zdrojov spracovaním personálnej stratégie ÚVO a koncepcie vzdelávania zamestnancov úradu
Špecifický cieľ projektu 3	Rozšírenie vedomostí a zručností vybraných zamestnancov ÚVO v oblasti ovládania anglického jazyka, manažérskych a mäkkých zručností formou prezenčných školení
Špecifický cieľ projektu 4	Zefektívnenie adaptácie novo prijatých a vzdelávania existujúcich zamestnancov zavedením elektronickej podpory vzdelávania a vytvorením e-learningových kurzov
Špecifický cieľ projektu 5	Zefektívnenie komunikácie medzi zamestnancami ÚVO a účastníkmi verejného obstarávania vytvorením a implementáciou IT riešenia / informačného systému
Špecifický cieľ projektu 6	Zlepšenie kvality služieb poskytovaných zamestnancami ÚVO vydaním publikácie o problematike VO a novele zákona o VO vo forme metodickej príručky
Špecifický cieľ projektu 7	Zvýšenie odborných vedomostí vybraných zamestnancov ÚVO v problematike verejného obstarávania účasťou na zahraničných študijných cestách a seminároch EIPA;

#### 4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet zamestnancov využívajúcich IKT	počet	0	2010	3	2012
	Počet zavedených elektronických služieb	počet	0	2010	5	2012
	Počet zamestnancov zapojených do vzdelávacích aktivít projektu	počet	0	2010	13	2012
	Počet vyškolených zamestnancov žiadateľa	počet	0	2010	13	2012
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - muži	počet	0	2010	4	2012
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - ženy	počet	0	2010	9	2012
Dopad	Počet vyškolených zamestnancov žiadateľa, ktorí po ukončení projektu zostali v pracovnom pomere u žiadateľa	počet	12	2012	10	2017
	Počet vyškolených účastníkov v IKT zručnostiach	počet	3	2012	2	2017
	Počet zamestnancov úspešne absolvujúcich vzdelávací program	počet	13	2012	12	2017
	Počet úspešne vyškolených osôb	počet	13	2012	12	2017
	Počet úspešne vyškolených osôb - ženy	počet	9	2012	8	2017
	Počet úspešne vyškolených osôb - muži	počet	4	2012	4	2017

#### Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet zamestnancov využívajúcich IKT	počet	0	2010	3	2012
	Počet zavedených elektronických služieb	počet	0	2010	5	2012
	Počet zamestnancov zapojených do vzdelávacích aktivít projektu	počet	0	2010	13	2012
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - muži	počet	0	2010	4	2012
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - ženy	počet	0	2010	9	2012
	Dopad	Počet vyškolených účastníkov v IKT zručnostiach	počet	3	2012	2
Počet zamestnancov úspešne absolvujúcich vzdelávací program		počet	13	2012	12	2017
Počet úspešne vyškolených osôb - ženy		počet	9	2012	8	2017
Počet úspešne vyškolených osôb - muži		počet	4	2012	4	2017

#### 5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1	A1 - Vytvorenie e-learningového portálu ÚVO a pilotná realizácia e-learningového vzdelávania	Počet vyškolených zamestnancov žiadateľa	počet 3
		Počet zavedených elektronických služieb	počet 3
2	A2 - Zefektívnenie komunikácie medzi ÚVO a účastníkmi verejného obstarávania	Počet vyškolených zamestnancov žiadateľa	počet 1
		Počet zavedených elektronických služieb	počet 2
3	A3 - Podpora efektívneho a pro-klientsky orientovaného úradu	Počet vyškolených zamestnancov žiadateľa	počet 3
4	A4 - Účasť vybraných zamestnancov ÚVO na zahraničných študijných cestách a seminároch EIPA	Počet vyškolených zamestnancov žiadateľa	počet 5
5	A5 - Vzdelávanie vybraných zamestnancov ÚVO v anglickom jazyku, manažérskych a mäkkých zručnostiach	Počet vyškolených zamestnancov žiadateľa	počet 7
n			

## 6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 - Vytvorenie e-learningového portálu ÚVO a pilotná realizácia e-learningového vzdelávania	10/2011	07/2012
Aktivita 2 - Zefektívnenie komunikácie medzi ÚVO a účastníkmi verejného obstarávania	10/2011	07/2012
Aktivita 3 - Podpora efektívneho a pro klientsky orientovaného úradu	10/2011	07/2012
Aktivita 4 - Účasť vybraných zamestnancov ÚVO na zahraničných študijných cestách a seminároch EIPA	10/2011	07/2012
Aktivita 5 - Vzdelávanie vybraných zamestnancov ÚVO v anglickom jazyku, manažérskych a mäkkých zručnostiach	10/2011	07/2012
Aktivita 6 - Príprava publikácie: "Verejné obstarávanie - transparentne - hospodárne - efektívne"	10/2011	01/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	12/2010	07/2012
Publicita a informovanosť	12/2010	07/2012

## 7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
631002 Zahraničné cestovné náhrady	6 708,84	53 514,16	60 223,00	Aktivita 4 Aktivita 5
637001 Školenia kurzy, semináre, porady, konferencie, sympózia	16 793,55	133 956,45	150 750,00	Aktivita 3 Aktivita 5
637004 Všeobecné služby	921,78	7 352,72	8 274,50	Aktivita 6
637005 Špeciálne služby	32 262,89	257 350,11	289 613,00	Aktivita 1 Aktivita 2 Aktivita 3
637027 Odměny zamestnancov mimopracovného pomeru	604,90	4 825,10	5 430,00	Aktivita 6
711003 Nákup softvéru	6 684,00	53 316,00	60 000,00	Aktivita 2
910 - Pausálne nepriame výdavky	9 014,73	71 907,43	80 922,16	Riadenie projektu Publicita a informovanosť
920 - Rezerva na nepredvídané výdavky	891,20	7 108,80	8 000,00	Rezerva na aktivitu 1 až 6
<b>CELKOVO</b>	<b>73 881,89</b>	<b>589 330,77</b>	<b>663 212,66</b>	

## 8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	A1 - Vytvorenie e-learningového portálu ÚVO a pilotná realizácia e-learningového vzdelávania	13 368,00	106 632,00	120 000,00
2	A2 - Zefektívnenie komunikácie medzi ÚVO a účastníkmi verejného obstarávania	20 677,29	164 935,71	185 613,00
3	A3 - Podpora efektívneho a pro klientsky orientovaného úradu	7 825,85	62 424,15	70 250,00
4	A4 - Účasť vybraných zamestnancov ÚVO na zahraničných študijných cestách a seminároch EIPA	6 525,30	52 050,10	58 575,40
5	A5 - Vzdelávanie vybraných zamestnancov ÚVO v anglickom jazyku, manažérskych a mäkkých zručnostiach	14 052,84	112 094,76	126 147,60
6	A6 - Príprava publikácie : "Verejné obstarávanie - transparentne - hospodárne - efektívne"	1 526,68	12 177,82	13 704,50
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		8 821,91	70 369,39	79 191,30
Publicita a informovanosť		192,82	1 538,04	1 730,86
Rezerva na nepredvídané výdavky		891,20	7 108,80	8 000,00
CELKOVO		73 881,89	589 330,77	663 212,66